

В 1854 году Верди писал своему другу Чезаре де Санктису: *«Среди тех моих опер, которые не идут, есть получившие на то мое согласие, потому что я ошибся в сюжете; но имеются и такие, которые я хотел бы спасти от забвения: это “Стиффелио” и “Битва при Леньяно”...»*

Спустя годы, вновь в сотрудничестве с Пьяве, Верди предпринял очередную попытку дать сценическую жизнь сочинению. Опера получила название «Арольдо», действие было перенесено на семь столетий назад, главный герой стал рыцарем, изменились сюжетные повороты, был переработан музыкальный материал и добавлен новый финал. Премьера этой версии состоялась 16 августа 1857 года в театре Нуово (Италия, Римини).

Возрождение первоначальной редакции произошло в XX веке: она была обнаружена в конце 1960-х годов в библиотеке неапольской консерватории. Первая постановка состоялась 26 декабря 1968 года в пармском театре Реджо («Королевском театре»).

Затем оперу «Стиффелио» исполняли во многих мировых театрах, в том числе в Ковент-Гардене, Метрополитен-опере, Ла Скала, Венской опере. К 100-летию со дня смерти Верди она была вновь поставлена в Триесте – городе, с которого началась история этого сочинения.

Концертное исполнение на Крещенском фестивале в Новой Опере – российская премьера сочинения. За дирижерским пультом – главный дирижер театра, народный артист Республики Молдова **Александра Самоилэ**: *«Не вдаваясь в исторические детали, упомяну, что опера была просто искалечена цензурой, потом Верди ее коренным образом переработал в другое сочинение, но оригинальный замысел, в сущности, пропал больше чем на столетие. И только в конце 1960-х годов, когда нашлись две рукописи, опера “Стиффелио”, если можно так сказать, выплыла на свет божий. Конечно, больше всего цензуру возмущало чтение Нового Завета со сцены, ну а дальше – жена священника, которая изменяет, и так далее. А ведь это Верди на взлете – между “Луизой Миллер” и “Риголетто”. Это “опера-наслаждение”, как говорил Борис Александрович Покровский: отлично сделанные партии, ансамбли, хор».*

КРЕЩЕНСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ В НОВОЙ ОПЕРЕ  
«Главный дирижер»  
17 января – 2 февраля 2020

## РОССИЙСКАЯ ПРЕМЬЕРА

Джузеппе Верди  
(1813–1901)

# СТИФФЕЛИО

Опера в концертном исполнении / 6+

Либретто Ф.М. Пьяве  
по пьесе Э. Сувестра и Э. Буржуа  
«Священник, или Евангелие и сердце»

Дирижер  
народный артист Республики Молдова  
**Александр САМОИЛЭ**

Хормейстер  
**Юлия СЕНЮКОВА**

Режиссер  
**Михаил АНЕСТРАТЕНКО**

Продолжительность 2 часа 30 минут с одним антрактом

## Действующие лица и исполнители:

---

**Стиффелио (Рудольф Мюллер),**

протестантский пастор

**Гектор САНДОВАЛЬ**

**Лина, его жена**

**Марина НЕРАБЕЕВА**

**Граф Станкар,**

старый полковник, отец Лины

*лауреат международного конкурса*

**Анджей БЕЛЕЦКИЙ**

**Рафаэль фон Лойтольд,**

представитель знатного рода

*лауреат международного конкурса*

**Станислав МОСТОВОЙ**

**Йорг,**

старый протестантский пастор

**Сергей АРТАМОНОВ**

**Федерико фон Френгель,**

кузен Лины

**Василий ГУРЫЛЁВ**

**Доротея, кузина Лины**

*заслуженная артистка*

*Республики Башкортостан*

**Ольга ТЕРЕНТЬЕВА**

Друзья графа, ученики Стиффелио,

протестантская паства

**артисты хора**

Соло в оркестре:

английский

рожок **Анастасия СЕРОВА**

*лауреат международных конкурсов*

труба **Николай ВИНТЕР**

*дипломант международного конкурса*

орган: **Анна СИТНИКОВА**

**Маргарита ЯКУНИНА**

---

В видеопроекции использованы картины Эдварда Мунка (1863–1944): «Голова к голове» (1905), «Тревога» (1894), «Глаза в глаза» (1894), «Девушка на берегу» (эскиз, 1896), «Ревность» (эскиз, 1895), «Ночь в Сен-Клу» (1890), «Отчаяние» (1892), «Разлука» (1894), «Цветок боли» (эскиз, 1897), «Голгофа» (1900).

---

Ответственный концертмейстер **Маргарита Якунина**  
Концертмейстеры: **Екатерина Гольцова, Анна Ситникова**  
Оператор субтитров **Мария Тихомирова**

---

Подробную информацию смотрите на сайте

[www.novayaopera.ru](http://www.novayaopera.ru)

Опера «Стиффелио» Джузеппе Верди (1850) – начало жанра лирической драмы второй половины XIX века. Это произведение предвосхитило появление лучших опер композитора 1850-х годов – «Риголетто», «Трубадура» и «Травиату». Либретто к «Стиффелио» написал Франческо Мария Пьяве по пьесе французских драматургов Эмиля Сувестра и Эжена Буржуа «Священник, или Евангелие и сердце». Пьеса впервые была поставлена в Париже 10 февраля 1849 года. За год до постановки вышел итальянский перевод Гаэтано Вестри – он и стал основой для оперного либретто.

Пьеса о Стиффелио была незнакома Верди. Он попросил Пьяве прислать ему краткое содержание и в ответном письме спрашивал: «Этот Стиффелио – исторический персонаж? В таком случае я не буду менять его имени». Известны два протестантских деятеля с таким именем: сподвижник Лютера, впоследствии ставший профессором Йенского университета, и последователь профессора Мюллера, преподавателя живописи в Дрезденском университете. Как полагают исследователи, оба Стиффелио могли послужить прототипами героя пьесы и оперы.

Лирическая драма на околосовременный сюжет (действие происходит в начале XIX века) вызвала резко негативную реакцию цензоров, так как действующими лицами были священники-протестанты, со сцены звучали строки Библии, главный герой проповедовал, в декорациях были использованы алтарь и распятие. История о женатом священнике, способном простить супруге ее неверность, казалась нонсенсом. Оперу могли запретить, но вместо этого композитору и либреттисту предложили внести множество изменений.

Стиффелио был низведен от пастора до набожного мирянина. В отредактированном тексте он не проповедовал, а просто говорил, обращаясь к собравшимся, была исключена цитата из Евангелия. Молящимся запретили вставать на колени и выносить на сцену Библию. Вместо распятия и алтаря на сцене поставили кресло.

Премьера оперы состоялась 16 ноября 1850 года в театре Гранде (Италия, Триест). Далее было несколько постановок в Риме и Флоренции (1851), Венеции (1852), Неаполе (1855), а потом опера долгое время находилась в забвении.

## КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ОПЕРЫ

### Действие I.

**Замок графа Станкара.** Пастор Стиффелио возвращается после долгого путешествия. Он рассказывает историю, услышанную им от боцмана. Некий молодой человек, бросив свою спутницу, выпрыгнул из окна. Потерянные им любовные письма оказались у Стиффелио. Он размышляет о том, стоит ли прочесть их, но принимает решение уничтожить послания. Окружающие догадываются о взаимоотношениях жены Стиффелио, Лины, с Рафаэлем. Стиффелио ревнует, не обнаружив кольца на пальце Лины. Встревоженный граф Станкар, отец Лины, перехватывает письмо дочери к Стиффелио и велит ей молчать. Рафаэль же прячет свое послание в «Мессиаде» Клопштока и через Федерико передает эту книгу Лине. Доротея, Федерико и Стиффелио обсуждают тему вечерней проповеди – предательство Иуды. Спасая честь семьи, Станкар уничтожает записку Рафаэля и тайно вызывает его на дуэль. (*Антракт*).

### Действие II.

**Кладбище.** Ночью у могилы матери Лина молит Бога о прощении. Приходит Рафаэль, и Лина говорит ему о разрыве отношений. Свидание прерывает Станкар, требуя поединка с Рафаэлем. Появляется Стиффелио, останавливает соперников, но в этот момент узнает правду. В гневе он хватается за шпагу. Йорг напоминает ему о священных заповедях. В отчаянии Стиффелио требует оставить его.

### Действие III.

**Замок графа Станкара.** Узнав из письма о готовящемся побеге Лины и Рафаэля, Станкар хочет умереть, чтобы избежать позора. Йорг сообщает, что настиг Рафаэль и он скоро будет здесь. Станкар жаждет мести. Стиффелио встречается с готовым к дуэли Рафаэлем, но выдворяет его и предъявляет жене свидетельство о разводе. Лина клянется в любви, тем не менее подписывает документ. Стиффелио хочет мстить, однако его опережает Станкар: Рафаэль убит. Стиффелио уходит в храм.

**Храм.** Пастор начинает проповедь, открывает Евангелие на том месте, где Иисус прощает распутницу, и Стиффелио принимает раскаявшуюся Лину.

**Александр Самоилэ, дирижер.** Народный артист Республики Молдова, лауреат Государственной премии и кавалер ордена Республики Молдова, лауреат премии Фонда Ирины Архиповой 2001 года (золотая медаль).

Окончил Санкт-Петербургскую государственную консерваторию имени Н.А. Римского-Корсакова (проф. В. Столлер, А. Янсонс) и Уральскую государственную консерваторию имени М.П. Мусоргского (проф. М. Паверман).

С 1981 по 2003 – главный дирижер и художественный руководитель Национальной оперы Республики Молдова. Дирижировал в Большом театре России, Московском музыкальном театре имени К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко, Михайловском театре в Санкт-Петербурге, в оперных театрах Киева, Минска, Самары, Челябинска, Уфы, Екатеринбурга и других.

Многokrатно участвовал в оперных фестивалях «Ирина Архипова представляет». Один из основателей фестиваля «Приглашает Мария Биешу» и организаторов Международного конкурса молодых оперных исполнителей имени Марии Биешу. С 1988 года по настоящее время Александр Самоилэ активно сотрудничает с Национальной оперой Румынии, где поставил ряд значительных оперных спектаклей. После успешного исполнения «Аиды» Дж. Верди в Лондонском Альберт-холле в 1996 году, он каждый сезон дирижирует в Лондоне и в других городах Англии, Ирландии и Шотландии. С 1990 года Александр Самоилэ – главный дирижер и артистический директор Государственной оперы г. Измир (Турция). Регулярно работает с коллективами оперных театров Стамбула, Анкары и Анталии.

Постоянный участник Международного фестиваля оперы и балета в Аспендосе. Неоднократно участвовал в оперных фестивалях в Стамбуле и античном Эфесе.

Александр Самоилэ осуществил более 100 оперных и балетных постановок в театрах многих стран мира, дирижировал в Англии, Испании, Италии, Португалии, Ирландии, Шотландии, Исландии, Японии, Венгрии, Болгарии, Турции, Румынии.

С 2009 по 2019 – главный дирижер Одесского национального академического театра оперы и балета. С 2019 года – главный дирижер театра Новая Опера.